

1. az dē ki.kē nē spēlēvēr zen habē zē sXrik
2. mēnē vrint ez dē blumēn a.n begitē
3. na: spinē zē nē a.nēš aš bē mafinē
4. grō.vēn es mujēlek wērēk | lēstiX |
5. op da sXē.əp krē.gē zē bēsXymēld bru.ət'
6. dē sXrē.nwērēkēr hē.i nē spalk m zēnē vījēr
| ē spalēkskē |
7. dē sXipēr lēktē zēn lypēn af
8. m da fabrik es nīks tē zē.n
9. kum hē. mē kint | ē kintjē |
10. bō.əs tapt o.s fir pmtē be.ər
11. brījt os twi.ē kilō.u krē.kē
12. zē habē bē han vē.əvē drē. lē.tērs wē.ən
ætXēdrūjkē
13. hē.i drē.igdē miX bē nē stæk
14. iX hap sēj knē.ē gēzē.n
15. vāstēlō.vēt wē.ət nē vā.əl nēmi.ē gēvi.ət'
16. iX sēm blē. dad iX bē hanē mē.igēgōj zēn
17. iX hab ēt nē gēdō.ən zy.ē junj
18. dē.ēdi dō c.əjky m
19. ən spm - nē spmēkup - ən hālēfmō.ən -
20. ən muits - ēj klak (zēldz.) - vēr vē.ət' - ən wē.i -
ēj kampērnulē - ən hō.əX - nē vōs - of soms : nē
kīkfōs - nē pipēl -
21. di kē.rēl dē.idēn hi.ēlē wē.ərēlt fēXtē
22. iX sal uX krō.ələ gē.əvē
23. mēlanty.i vā.əl a: sXē.əpēn afbrē.kē
24. hē. fan zē li.əvē - ənē bē.īt Xat'
25. gēf miX twi bri: sti:ən - bri.ēdēr - dē britstē
26. da standbē.lt stidō nēmi.ē
27. di.ē man hē.i ē li.əvē gēlæk nē gru.ētēn hi:ēr
28. lysifēr ez in dēn i:mēl nē gēblē.ivē
29. dē sXō.ulkījēr zēn mētē mi:ēstēr nō dē zi:ē
gēwē.əst'
30. iX kan tōX nē kō.ūmē vēr dāX:əri.ət sēn
31. dē bi.ēstē drūjkē gē.ən lē.əzētmi.əl
32. hē. kunē gōn wērēkē - zēj kī.əl dy. pē.n
33. stēkd ms ənē stē.əl m dē.ē bēsēm
34. ni.ē bēdē kē.gēls wat nēmi.ē gēspēlt'
35. hē.i iX hap al twi kīrēn up uX:ērupē
36. dē pē.ēr es ni rē.əp - dō zit nōg ē wītē kē.ij m
| kē.ijskē |
37. zē zēn ər wēX nō tfēlt'
38. zē hē.i ēm i.st sē gēlt hēlēpēn updu.ən
39. hēi zal ēt nu.ət nē wē.əd brējē
40. zēš dē hēlēft fan hēr mē.lēkwē.t'
41. dē man mūt sēn vrō.u bēsXērēmē
42. m dē sXēldē zwāmēn es Xēvō.ərlek - of :
prē.kēlu.əs -
43. hē.z ərēg umdat ər stērēk es
44. vē.ē mūtē dō dē hēlēf:an habē - ən dzi.ē
dā.ndēr hēlēft'
45. hēlēpd ənē kī.ēr dā bēt upliXtē
46. o.zē mēitsēr esu vēt az ē vē.rēkē
47. zē sprījē vēr twētstē vēr ən wēdīj
48. dē bu.ēmkwīkēr zal dē bu.ēm grēfēlē
49. dy.t i.stē vīnstēr ms tā.ē
50. tēgīntē lā.ē vēr di.stē mēs - dē hu.ēgēmēs -
of : dē twīdē mēs - tluf - dē vēs pēs -
51. ən sprē.i - padēgērēk - ...
52. dē soldō.ətē habē dē.i vrō.u hēr hō.ər afXēsne.ē
53. zē vō.ər hē.i hēm zēs jō.ər nō tsXōlotē gō.ən
54. iX hab ēt hēm afXērō.ē zu kōt bē twētēr tē gō.ən
55. vī.ələ vē.əzē zīdžē hē.i ni - of : nē - vā.əl
56. ē.ədē putē zēni vā.əl wē.ət'
57. dē zwō.u sti: m dēn hē.ət'
58. m mē.ət est nōX tē kart fēr tē kwatē -
| nē kwatšbal |
59. di kas Xift ē klē.ər liXt nēwōr
60. ē tru.ēk bē dē stat fan tpe.ət'
61. m dē.ən tē.ət kwam dželījs hē.ē alē ju.ər nō dē
kērēmēs
62. dē pō.ētēr zē.i dad o.zē li.vē hi:ēr vōlmōkt es
63. džē zaX miX wēl mā džē zē.īt nīks tē.igē miX
64. dē zwēlēversylē gōē trykō.ūmē
65. gōidžē vāndō.X ni bē dē kō.ət spē.ələ
66. i.ətē zōX:ē.ən kē.əs
67. zēnē mōtār es kēpōt' - ē liX stil
68. tēš ənē wērēmēn dāXēwi:əst - ən tēš nē zy.tēn
c.əvēt'
69. dā mēnēkē lapbērēvūts
70. dō ez ən bōst m dē kra.ək'
71. iX wō.u datē faktā.ir nē brē.f brōXt'
72. iX hapē.n ən mēn hat'
73. iX kan bē gīn dwē.əzē mīnsēn ym
74. nō. vēr y.rē spanē vē tpe.ət m dē ni:vē kē.r
75. iX hab ər wā kōtsē - vā vēr dē nu.ən
76. dē zō.ūn vān dē kā.inīj ēš cX soldō.ət Xēwē.əst'
77. wēadžē gēnē bō.uXmō.kēr wū.ənē
78. dē ru.əzē habē lājē dō.ən
79. iX:ēly.vēr nīks fan | ē wō.ət' |
80. tkintjē wāš du.ət i.sēt kōstē du.əpē
81. zēn u.ēgēn ən zēn u.ərē lu.əpē
82. hair dōXtēr kēn ēš bē dē kārēfkē nō dē bōs Xōj
brōmbē.ərē plākē
83. dōz ən sprō.ut a.tē li:ēr
84. ē zētē zēn strō.ut c.ūpē
85. ət fōlēk sāk dē nī a.nstēr as Xēlt ən rē.kdōm
86. hanē munt ez dry:əX fan dēn dōst'
87. dē.ē wēX lapt krump - lēnjš dō. est rōnt' -
of : lēnjš dō. ēšd ənēn ymwē.X
88. iX kōX fēr dē klē.nēn ē trumēlkē
89. dē bōk es Xēstārēvē vān ēj kōst m tē slīkē
90. zē li.tē wās kōt ən gu.ət'
91. m dē lumēr ēš tēbstē
92. nē sXātēr mūt Xu. kuīnē mīkē
93. zykd ənē kīr nō mēnēn u.ət'
94. iX wē.īt ni mu dag ēm mūt Xōn zy.kē
95. nē ky:lē kōldēr es Xu.t fēr tēbēr
96. iX mōš ərēblu.ētrījkē vēr tē verstērēkē
97. iX mūt i.st ēt fūjēr m dē stal vy.ərē
98. mē bry.r wās my:i
99. dē mē.lēkbu.r mōkt ənē gru.ētēn tu.r
100. dē bō.utērmēlēk ēš dān ən zu.r - sXīkt ēm tryk
101. vē zō.ūnē di.ē pat kuīnē vālēn up ən u.r
102. ē pant' - ...
103. ē kym nu.ət gīnē mēny.tē lō.ət'
104. m itōlē zēn bārēgē dē vy:r spā:
105. dē.džē dō op dā:ē
106. tē bu.ēm habē zē stāk fan dē bryk afXērē.ē

107. dʒə mut as fɑ.ilən əns kɔ.ʊmə kɑ.iɾə
108. əs fɑ lɑ.i.və gəkɔ.ʊmə mə ən gu.ɔ.j bɔs ʰæltʰ
109. də dɑ.ɪr əs fən by.kənɦɔ.ət ʰəmɔktʰ
110. ən getrɑ:də vrɔ.ʊ mʊit kuinə nə.ə
111. ʰɑb e.i grɔ.əs ʰəzɛ.ətʰ - mɑ twas ʰmə gujə zɔ.ətʰ
112. də brɔ.ər zɛ.i dat nɔʰ tə de.r əs fər tə bɔ.ʊwə
113. bakə - iʰ bak - dʒɪ.ə baktʰ - hə.ə baktʰ - bakt ər -
vɛ.ə bakə - iʰ baktə - dʒɪ.ə baktə - hə.ə baktə -
vɛ.ə baktə - vɛ.ə hɑbə gəbakə -
114. bi:ə - iʰ bi:ə - dʒɪ.ə bitʰ - hə.ə bitʰ - vɛ.ə bi:ə -
bi:ə və - iʰ bɔ.i - iʰ:ɑp ʰəbɔjə - bɔjə zɛ. ɔʰ -
115. tɛz ə klɛ.ən mɑ tɛz ə fɛ.ən
116. dʒə kuind e. ɛ.ər krɛ.gən ʊp də mæ.rəkʰ
117. hə.i gɛzɛ.ɪtət ər ʊp miʰ sal dɛŋkʰə
118. də mɔ.əʰt sɛ.i dat ər gɛlɛ.ək a.
119. dɔ wɔ.ərə vɛ.əf prɛ.əzə
120. ɔndər di.n ɛ.ik li.gə vɑ.əl ikəls
121. twætər gi kɔ.ʊkə - tkɔ.ʊkɔd al -
122. thu.i is nɔʰry.n - tɛs nɔʰ mæ.r dʒyst ʰəmɛ.ət
123. majɔnɛ.s mɔ.kən zə bə dən dɔ.ʊrə vən ən ɛ.i
124. dɑ bɑmkə zal dʊ.ə mɔ.ɔjələkuinə wəsə
125. də pɛstʊ.ər hə.i gujə wɛ.ən
126. də dɑ.tsə hɑbən ɔ.s a.t hə.ʃ afʰɛbrantʰ
127. də mæləkʰ spɑ.ət a.tən ʌ.ər vən də kɑ:
128. də ɕʰɑstər lɑt fər də krɑ.əsə
129. də bɑrəs fən də krɑ.wɔ.gəl by.əgə vən tʰɛwɪʰt
130. vɑ.il minə snətə hɔ.ət ɔp
131. zə hɑbən əm blɔ.ʊ ən zwɑt ʰəslo.əgə
132. də sɑ.əs ɛz ə bitʰə flɔ.ʊ
133. də snæ. li.dɪk
134. tɛz ən i.əwəʰt ʰələ.ə dɑguʰ nɔʰ:ɛzɛ.n hɑp
135. ni.pɔ.rɪt wyt nɑ. ən hi:əl ne.və statʰ
136. du. - iʰ dunetʰ - dʒɛ.ə du.tətʰ - hə. dyetʰ - vɛ.ə
dynetʰ - dʒɪ.ələʃ dutətʰ - zɛləʃ dunetʰ - iʰ dɔ.ɪetʰ -
dʒɪ.ə dɔ.ɪtətʰ - hə.ə dɔ.ɪtʰ - vɪ.ə dɔ.ɪnetʰ - dʒɪ.ələʃ
dɔ.ɪtətʰ - zɛləʃ dɔ.ɪnetʰ - dɔ.ɪəʰ dɑ - dat hə.ə mæ.r
dɔ.ɪ - dɑ sɛləʃ ət mæ.r dɔ.n -
137. du.əpə - ə du.əpkli.ətʰ - də du.əpfɔntʰ -
138. dɔsə - hə.ə dɔstʰ - hə.ə dɔstʰə - hə hə.i gədɔsə
139. bəŋjə - iʰ bəŋj - dʒɪ.ə bəŋtʰ - hə.ə biŋtʰ - vɪ.ə
bəŋjə - dʒɛləʃ bəŋtʰ - zɛləʃ bəŋjə - bəŋkt ər -
ɔf : biŋkt hə.ə - buŋkt ər - iʰ hɑp ʰəbunjə -
140. *Locale landmaten* : ən rɔ.ɔj (4 a. 36 ; *hier kleine
maat - groote maat is 5 a.*) - ə bundər (20 r.)
141. *Waternamen* : ...

De naam van deze gemeente in haar eigen dialect is wildərə

De inwoners heeten minse va wildərə

Geen bijnaam.

Aantal inwoners op 31-12-34 : 377.

Taaltoestand. De voornaamste wijken zijn : tarəp - bærəg ʊp su.əm - dɑʃbruk - Er zijn geen locale dialectverschillen. Fransch of beschaafd Nederlandsch hoort men hier zeer weinig. Wilderen is een zeer kleine landbouwgemeente. De inwoners vinden werk ter plaatse.

Zegslieden. 1. Mej. M. Elsbroekx ; 15 j. ; scholierster ; hier geboren ; V. van Nieuwerkerken, M. van Duras ; heeft hier steeds verbleven en spreekt gewoonlijk dialect.

2. Mevr. J. Hendrickx ; 36 j. ; hier geboren ; V. van hier, M. van Velm ; heeft hier steeds verbleven en spreekt altijd dialect.

3. Jos. Depaz ; 12 j. ; hier geboren ; V. van Duras, M. van hier ; heeft hier steeds verbleven en spreekt gewoonlijk dialect.